

DIABINDOR

Paroles de Ousmane TOURE
& Sixu Tidiane TOURE

Musique de Hamidou TOURE
& Ismaila TOURE

Enregistré par TOURE KUNDA sur disque TREMA 310 321
et cassette 110 321 et CD 710 321".

♩ = 120

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of several systems of staves. The first system shows a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes a chord change to Ebm. The second system continues the piano accompaniment and includes a drum part labeled '(Drums)'. The third system features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: 'Al ----- Iya - la ki - ni di -- ma bé do -- mo'. Above the lyrics, there is a section marked '(2° fois) COUplet' with a repeat sign. The piano accompaniment for this section is marked with 'Ebm'.

A -- li -- ma- fo dia - bindor na hum

Ab/Eb Ebm

Séynly - é -- la ki - né -- di - ma bé -- dommo Hanni
Al - lya- la soubou di - ma bé do - mo Hanni

Ebm

ka mira diabi ndor --- la
ka fo diabin - dor ----- lé

Ab/Eb Ebm

A -- ly - é - na mansa moussou -- fa

Ebm

REFRAIN

Al - ka ----- fo diabin -- dor na Nté ban diabin - dor ban

Ab/Eb Ebm

(choeurs) (voix solo)
(Man - sa bi ----- na -- la diabin -- dor fa ----- la) Nté

Abm

(choeurs)
ban dia - bindor ban (Man - sa bi ----- na -- la dia - bindor fa -----

Db Cb Bbm

1° fois (voix solo) 2° fois
----- la) fa ----- la)

Ebm Ebm Ebm

2- Al ---- Al - lo al - lo qui est

Ebm (drums)

(choeurs) (voix solo) PONT

là Diabin - dor Diabin ---- dor Diabin - dor Al ----- lo Al - lo Al --

(Revenir à la septième mesure du couplet et refrain ad.lib.)
(choeurs) (voix solo)

- lo sa qui la Diabin --- dor Diabin ---- dor Diabin - dor Al ---

PONT

Allo allo qui est là
 Allo allo qui est là
 Allo allo sa qui la
 Allo allo ko kan la
 Allo allo ko kha ni qué
 Allo allo diouma lémou

COUPLÉ

REFRAIN (Ad. Lib.)

DIABINDOR

Langue Mandingue, Ouolof, Soninke

Diabindor
 Le perroquet est triste
 Il ne cesse de conter son histoire
 A qui veut l'entendre
 Il vivait dans une cour royale
 Au pays Mandingue
 Diabindor
 J'ai quitté la forêt
 Pour habiter chez le roi (Mansa)
 Avec la cour royale (Mansa KUNDA)
 J'y étais libre, aimé et très heureux
 Passant mes journées
 Tantôt sur les épaules du Mansa
 Tantôt faisant des va et vient
 A travers les pièces
 Surtout dans la grande cuisine
 Où je trouvais à picorer
 Ma seule peur était
 De rencontrer le chien (Woulô)
 Ou le chat (Mouss')
 Je voyais tout et savais presque tout
 Jusqu'au jour où je vis
 Quelque chose que je n'aurais pas dû voir
 L'assassinat de la femme
 Du Mansa par ses disciples
 En m'apercevant
 Ils tentèrent de me corrompre
 En vain
 Par peur de perdre ma tête
 J'ai préféré fuir ---
 Ami du roi, je le quittais
 Et depuis
 Dans chaque Mansa KUNDA
 Que je traverse
 Je raconte mon histoire ---